

**GEMEINDE
PFATTEN**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI
VADENA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**NR.
167**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

PROT. Nr.

SITZUNG VOM - SEDUTA
DEL

UHR - ORE

08/07/2026**17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018) festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

			Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentschuld.	Assenti ingiust.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Elmar Oberhofer	Bürgermeister	Sindaco					
Martine Parise	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		X			
Anna Busetti	Gemeindereferent	Assessore		X			
Josef Untersalmberger	Gemeindereferent	Assessore					
Mario Gramigna	Gemeindereferent	Assessore					

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. MARCO MORELLI

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti è suffi-
ciente per la legalità dell'adunanza, il signor

ELMAR OBERHOFER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

**CUP E38H26000470004 - GENEHMIGUNG DES
AUSFÜHRUNGSPROJEKTS FÜR DAS BAUVORHABEN
BETREFFEND DIE REALISIERUNG NEUER
KLASSENÄUME AN DER GRUNDSCHULE VON
PFATTEN**

**CUP E38H26000470004 - APPROVAZIONE DEL
PROGETTO ESECUTIVO PER L'OPERA
REALIZZAZIONE DI NUOVE CLASSI PRESSO LA
SCUOLA ELEMENTARE DI VADENA**

Dr. Marco Morelli, Gemeindesekretär der Gemeinde Pfatten, wird, im Sinne des Art. 6, Absatz 1 des L.G. 16/2015 sowie laut Art. 15 des G.v.D. 36/2023 (Kodex des öffentlichen Vergaberechts) als einziger Projektverantwortlicher (EPV) ernannt.

Il dott. Marco Morelli, Segretario Comunale del Comune di Vadena, viene nominato responsabile unico di progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6, comma 1, della L.P. 16/2015, nonché dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023 (Codice dei contratti pubblici).

Vorausgeschickt, dass aus unaufschiebbaren Platzgründen eine vorübergehende Erweiterung der Grundschule erforderlich ist, um neue Klassenräume zu schaffen, die alle Schüler aufnehmen können;

Premesso che per improcrastinabili ragioni di spazio risulta necessario ampliare in via provvisoria la scuola elementare, al fine di realizzare nuove classi che possano contenere tutti gli alunni;

In Anbetracht dessen, dass es zur Erreichung dieser Ziele erforderlich war, einen externen Planer zu beauftragen;

Considerato che per tali finalità è risultato necessario incaricare un progettista esterno;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 120 vom 13.05.2026, mit welchem beschlossen worden ist:

Vista in questo senso la deliberazione della Giunta comunale n. 120 dd. 13.05.2026, con la quale si è deciso quanto segue:

- der Auftrag betreffend das Ausführungsprojekt, die Bauleitung und die Sicherheitskoordinierung für die Realisierung neuer Klassenräume an der Grundschule von Pfatten wird der Firma MC Engineering GmbH, gemäß dem am 13.05.2026 unter Prot. Nr. 5231 eingetroffenen Angebot über den Betrag von Euro 16.191,00 (zuzüglich MwSt. und Fürsorgebeiträge) erteilt;

- di affidare l'incarico alla ditta MC Engineering Srl per la progettazione esecutiva, direzione lavori e coordinamento sicurezza per la realizzazione di nuove classi presso la scuola elementare di Vadena, come da offerta pervenuta in data 13.05.2026 al prot. n. 5231, per l'importo di Euro 16.191,00 (oltre all'I.V.A. ed ai contributi previdenziali);

Nach Einsichtnahme in das vom Ing. Stefano Moser der Firma MC Engineering GmbH ausgearbeitete Ausführungsprojekt in Bezug auf das Bauvorhaben betreffend die Realisierung neuer Klassenräume an der Grundschule von Pfatten, das am 29.06.2026 unter Prot. Nr. 6787 und am 02.07.2026 unter Prot. Nr. 6918 eingetroffen ist, und dessen Kostenrahmen folgende Beträge vorsieht:

Visto il progetto esecutivo relativo all'opera per la realizzazione di nuove classi presso la scuola elementare di Vadena, predisposto dall'Ing. Stefano Moser della ditta MC Engineering Srl, depositato in data 29.06.2026 prot. n. 6787 e in data 02.07.2026 prot. n. 6918, il cui quadro economico prevede i seguenti importi:

A) Betrag der Arbeiten	Euro	A) Importo dei lavori
Gesamtbetrag der Leistungen	83.657,63	Importo complessivo delle prestazioni
davon:		di cui:
Ausschreibungsbetrag Arbeiten	79.975,63	Importo dei lavori
Sicherheitskosten	3.682,00	Costi per la sicurezza
davon Kosten für die Arbeitskraft	20.947,99	Di cui costi per la manodopera
B) Summe zur Verfügung der Verwaltung		B) Somma a disposizione dell'amministrazione
Auftragsprämien (Art. 45, GvD 36/2023)	1.673,15	Incentivi tecnici (art. 45, D.Lgs. 36/2023)
Unvorhergesehenes	5.019,46	Imprevisti
Technische Spesen	16.731,53	Spese tecniche
10% Mehrwertsteuer auf Arbeiten	8.365,76	IVA 10% su lavori
22% Mehrwertsteuer und INARCASSA auf technische Spesen	3.680,94	IVA 22% e INARCASSA su spese tecniche
Gesamtbetrag zur Verfügung der Verwaltung	35.470,84	Importo complessivo a disposizione dell'amministrazione
C) Gesamtkosten des Bauvorhabens	119.128,47	C) costi complessivi dell'opera

In Anbetracht der Tatsache, dass sich die in dem oben genannten Ausführungsprojekt enthaltenen Arbeitskosten auf Euro 20.947,99 belaufen;

Dato atto che i costi della manodopera, inclusi nel progetto summenzionato, sono pari a Euro 20.947,99;

Festgestellt, dass das Projekt den Vorstellungen dieser Gemeindeverwaltung entspricht;

Accertato che il progetto corrisponde alle idee di questa Amministrazione comunale;

Es wird beschlossen, das Ausführungsprojekt für die Errichtung neuer Klassenräume an der Grundschule Pfatten zu genehmigen, ausgearbeitet von Ing. Stefano Moser der MC Engineering GmbH und hinterlegt am 29.06.2026 unter Prot. Nr. 6787 sowie am 02.07.2026 unter Prot. Nr. 6918;

Convenuto di approvare il progetto esecutivo relativo all'opera per la realizzazione di nuove classi presso la scuola elementare di Vadena, predisposto dall'Ing. Stefano Moser della ditta MC Engineering Srl, depositato in data 29.06.2026 prot. n. 6787 e in data 02.07.2026 prot. n. 6918;

Festzuhalten, dass die Planung gemäß den Bestimmungen von Art. 9, Absatz 1 des L.G. 16/2015 in einer einzigen Ebene durchgeführt worden ist, die alle für das spezifische Bauvorhaben erforderlichen Leistungen enthält;

Dato atto che in conformità a quanto disposto dall'art. 9, comma 1, della L.P. 16/2015, la progettazione è stata eseguita in un solo livello, il quale contiene tutte le prestazioni necessarie per l'opera specifica;

Ferner wird festgestellt, dass gemäß Art. 15, Absatz 3-bis des L.G. 16/2015 für die Planung von Vorhaben mit einem Betrag von unter einer Million Euro weder eine Überprüfung noch eine Validierung erforderlich sind und dass im vorliegenden Fall, da der Auftragswert deutlich unter der Schwelle von einer Million Euro liegt, eine Überprüfung des Projekts nicht erforderlich ist, auch im Sinne einer Einsparung öffentlicher Mittel;

Da es angebracht erscheint, vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), damit das Vergabeverfahren so schnell wie möglich durchgeführt werden kann;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in der Haushaltsvollzugsplan (HVP) zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17 Dezember 2015, Nr. 16 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das fachlich-administrative Gutachten TThqP5ocCPJDqRfbBpIkKudro0Gta289o2BhtVs22jY=;

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten apuJlPoihR7cmAYBaTjtOAcc+Kwf3MfpvA5iIUZZ3LA=;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Pfatten;

Dato atto, inoltre, che ai sensi dell'art. 15, comma 3-bis della L.P. 16/2015, per la progettazione di opere di importo inferiore a un milione di euro non sono necessarie la verifica e la validazione, e che, nel caso di specie, essendo l'importo dei lavori considerevolmente al di sotto della soglia di un milione di euro, non è necessario procedere con la verifica di progetto, anche in un'ottica di risparmio di spesa pubblica;

Ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), al fine di provvedere al più presto con la procedura d'appalto;

Visto il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il Piano esecutivo di gestione (PEG) del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 s.m.i.;

Visto il parere favorevole tecnico-amministrativo TThqP5ocCPJDqRfbBpIkKudro0Gta289o2BhtVs22jY=;

Visto il parere favorevole contabile apuJlPoihR7cmAYBaTjtOAcc+Kwf3MfpvA5iIUZZ3LA=;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018;

Visto il vigente statuto del Comune di Vadena;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
EINSTIMMIG**
aus den eingangs erwähnten Gründen:

**LA GIUNTA COMUNALE
ALL'UNANIMITÀ
DELIBERA**
per i motivi espressi in premessa:

1. das vom Ing. Stefano Moser der Firma MC Engineering GmbH ausgearbeitete Ausführungsprojekt in Bezug auf das Bauvorhaben betreffend die Realisierung neuer Klassenräume an der Grundschule von Pfatten, das am 29.06.2026 unter Prot. Nr. 6787 und am 02.07.2026 unter Prot. Nr. 6918 eingetroffen ist, zu folgenden Kosten zu genehmigen:

1. di approvare il progetto esecutivo relativo all'opera per la realizzazione di nuove classi presso la scuola elementare di Vadena, predisposto dall'Ing. Stefano Moser della ditta MC Engineering Srl, depositato in data 29.06.2026 prot. n. 6787 e in data 02.07.2026 prot. n. 6918, ai seguenti costi:

A) Betrag der Arbeiten	Euro	A) Importo dei lavori
Gesamtbetrag der Leistungen	83.657,63	Importo complessivo delle prestazioni
davon:		di cui:
Ausschreibungsbetrag Arbeiten	79.975,63	Importo dei lavori
Sicherheitskosten	3.682,00	Costi per la sicurezza
davon Kosten für die Arbeitskraft	20.947,99	Di cui costi per la manodopera
B) Summe zur Verfügung der Verwaltung		B) Somma a disposizione dell'amministrazione
Auftragsprämien (Art. 45, GvD 36/2023)	1.673,15	Incentivi tecnici (art. 45, D.Lgs. 36/2023)
Unvorhergesehenes	5.019,46	Imprevisti
Technische Spesen	16.731,53	Spese tecniche
10% Mehrwertsteuer auf Arbeiten	8.365,76	IVA 10% su lavori
22% Mehrwertsteuer und INARCASSA auf technische Spesen	3.680,94	IVA 22% e INARCASSA su spese tecniche
Gesamtbetrag zur Verfügung der Verwaltung	35.470,84	Importo complessivo a disposizione dell'amministrazione
C) Gesamtkosten des Bauvorhabens	119.128,47	C) costi complessivi dell'opera

2. festzustellen, dass vorliegender Beschluss keine unmittelbare Ausgabenverpflichtung zur Folge hat;

2. di dare atto che la presente deliberazione non comporta un immediato impegno di spesa;

3. festzuhalten, dass die Verpflichtung der Ausgabe für die Vergabe der Bauarbeiten mit einer späteren Maßnahme erfolgen wird;

3. di dare atto che l'impegno della spesa per l'affidamento dell'appalto dei lavori sarà effettuata con successivo provvedimento;

4. festzuhalten, dass gemäß den Bestimmungen von Art. 15, Absatz 3-bis des L.G. 16/2015 eine Überprüfung und Validierung in Bezug auf das betreffende Projekt nicht erforderlich ist;

4. di dare atto che in conformità a quanto disposto dall'art. 15, comma 3-bis, della L.P. 16/2015, la verifica e la validazione non sono necessarie con riguardo al progetto di cui trattasi;

5. den vorliegenden Beschluss, durch getrennter einstimmiger Abstimmung, im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (R.G. 2/2018), für sofort vollziehbar zu erklären;

5. di dichiarare, con votazione unanime separata, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 “Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige”;

6. kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

6. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Der Bürgermeister – Il Sindaco

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Oberhofer Elmar -

- Dr. Marco Morelli -

Vorliegender Beschluss wurde unverzüglich vollstreckbar erklärt,
am

La presente deliberazione è stata dichiarata immediatamente esecutiva il

08/07/2026

im Sinne des Art. 183 – Absatz 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

ai sensi dell'art. 183 – comma 4 della Legge Regionale 3 maggio 2018 n. 2 “Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige”.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
- Dr. Marco Morelli -

„digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale“